



**BETRIEBSANLEITUNG**  
**MODE D'UTILISATION**

STIER Motorständer 560 kg  
STIER Support moteur levage 560 kg

Artikel-Nr./ N°art.: 904712

**EG-Konformitätserklärung**

Der Hersteller,

**Stier Industrial GmbH**  
**Friedrichstraße 224**  
**10969 Berlin**

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass folgendes Produkt:

**STIER Motorständer 560 kg  
(904712)**  
**EAN: 4251709618096**

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Richtlinien übereinstimmt:

**Richtlinie 2006/42/EG**  
**EN ISO 12100:2010**  
**EN ISO 13857:2008**  
**EN 349:1993+A1:2008**

Bei einer eigenmächtigen baulichen Veränderung oder Ergänzung der Produkte kann die Sicherheit in unzulässiger Weise beeinträchtigt werden, sodass die EG-Konformitätserklärung ungültig wird.

Hersteller-Unterschrift:

Berlin, den 29.11.2019

**Déclaration de conformité CE**

Le fabricant,

**Stier Industrial GmbH**  
**Friedrichstraße 224**  
**10969 Berlin**

déclare sous sa seule responsabilité que le produit suivant :

**STIER Support moteur levage 560 kg  
(904712)**  
**EAN : 4251709618096**

faisant l'objet de la présente déclaration, est conforme aux normes et directives suivantes :

**Directive 2006/42/CE**  
**EN ISO 12100:2010**  
**EN ISO 13857:2008**  
**EN 349:1993+A1:2008**

Tout ajout ou toute modification structurelle arbitraire des produits peut en compromettre de manière inacceptable la sécurité et rendre caduque la déclaration de conformité CE.

Signature du fabricant:

Berlin, le 29.11.2019

## Inhaltsverzeichnis/ Table des matières

1	Technische Daten .....	5
2	Sicherheitsanweisung .....	5
3	Allgemeine Gebrauchsanweisung .....	6
4	Wartung .....	7
5	Lagerung .....	8
1	Données techniques .....	9
2	Consigne de sécurité .....	9
3	Mode d'emploi général .....	10
4	Entretien .....	11
5	Stockage .....	12

### **Sicherheitshinweise und Kennzeichnungen**

Sicherheitshinweise und wichtige Erläuterungen sind durch folgende Piktogramme gekennzeichnet:



#### **GEFAHR**

Kennzeichnet Hinweise, die genau zu beachten sind, um eine Gefahr für Leib und Leben von Personen auszuschließen.



#### **VORSICHT**

Kennzeichnet Hinweise, die genau einzuhalten sind, um eine Verletzung von Personen auszuschließen.



#### **ACHTUNG**

Kennzeichnet Hinweise, die genau einzuhalten sind, um Materialbeschädigungen und/oder Zerstörungen vorzubeugen.



#### **HINWEIS**

Kennzeichnet technische oder sachliche Notwendigkeiten, die besondere Beachtung erfordern.

### **Consignes de sécurité et marquage**

Les consignes de sécurité et les explications importantes sont indiquées par les pictogrammes suivants :



#### **DANGER**

Indique des instructions qui doivent être scrupuleusement respectées afin d'exclure tout danger pour la vie et la vie des personnes.



#### **PRUDENCE**

Indique les instructions à suivre à la lettre pour éviter des blessures aux personnes.



#### **ATTENTION**

Indique les instructions à respecter pour éviter tout dommage matériel et / ou dommage.



#### **NOTE**

Indique les exigences techniques ou matérielles nécessitant une attention particulière.

## DE

### **Vorwort**

Die vorliegende Originalbetriebsanleitung vermittelt alle notwendigen Kenntnisse zur sicheren Handhabung und Erhaltung der vollen Funktionsfähigkeit der beschriebene Motorständer. Demzufolge sind alle Hinweise vor Inbetriebnahme des Motorständers sorgfältig zu lesen und anschließend zu befolgen. Nur somit können Unfälle vermieden und die Garantie gewährleistet werden.

### **Urheberrecht**

Das Urheberrecht an dieser Betriebsanleitung obliegt der Stier Industrial GmbH. Die Betriebsanleitung darf ausschließlich mit schriftlicher Genehmigung vom Hersteller übersetzt, vervielfältigt oder an Dritte weitergereicht werden.

## FR

### **Avant-propos**

Le présent mode d'emploi original fournit toutes les connaissances nécessaires pour garantir une utilisation en toute sécurité et le bon fonctionnement du support moteur levage. Il convient par conséquent de le lire attentivement avant d'utiliser le support moteur levage pour la première fois et d'en respecter les consignes par la suite. Cette mesure permettra d'éviter les accidents et de bénéficier du droit à la garantie.

### **Droit d'auteur**

La société Stier Industrial GmbH est titulaire du droit d'auteur attaché au présent document. Le présent mode d'emploi ne peut pas être traduit, reproduit ou transmis à des tiers sans l'autorisation écrite du fabricant.



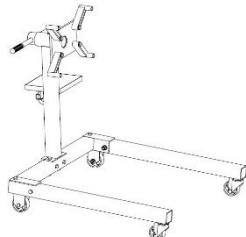
DE GEBRAUCHSANLEITUNG LESEN Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Motorständer aufstellen, in Betrieb nehmen oder Eingriffe daran vornehmen.



FR LIRE LA NOTICE D'INSTRUCTIONS Avant de positionner, mettre en service ou intervenir sur le support moteur levage, lire attentivement la notice d'instructions.

## 1 Technische Daten

STIER Motorständer 560 kg (904712)		
Nennlast	kg	560
Eigengewicht	kg	27,5



## 2 Sicherheitsanweisung

Vor der Bedienung diese Bedienungsanleitung aufmerksam durchlesen, um sich mit der Verwendung in vollem Umfang vertraut zu machen. Eine unsachgemäße Bedienung kann eine Gefährdung verursachen. Ausschließlich die vollständige Beachtung aller Sicherheitshinweise und Informationen ermöglicht einen bestimmungsgemäßen Gebrauch. Bewahren Sie die Sicherheits- und Bedienungsanleitungen für den zukünftigen Gebrauch sorgfältig auf. Die Anweisungen in diesem Handbuch ersetzen jedoch keine Normen oder zusätzliche (auch nicht

gesetzliche) Vorschriften, die aus Sicherheitsgründen erlassen wurden.



### GEFAHR

Wenn Sie nicht gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung arbeiten, werden schwere Verletzungen und sogar der Tod verursacht.



### VORSICHT

Bei Nichtbeachtung der Anweisungen in der Bedienungsanleitung werden Schäden und Verletzungen am Gerät verursacht.

### 2.1 Allgemeine Sicherheitshinweise

1. Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch sorgfältig. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht beschädigt, übermäßig abgenutzt oder fehlende Teile aufweist.
2. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es nicht ordnungsgemäß geschmiert ist.
3. Die Verwendung von Geräten, die sich nicht in einem sauberen Betriebszustand oder ordnungsgemäß geschmiert befinden, kann zu schweren Verletzungen führen.
4. Überprüfen Sie den Arbeitsbereich vor jedem Gebrauch. Stellen Sie sicher, dass es frei von möglichen Gefahren ist.
5. Überprüfen Sie das Gerät auf ordnungsgemäße Funktion und Funktion.
6. Halten Sie die Anweisungen für die Gerätebediener bereit.
7. Vergewissern Sie sich, dass alle Gerätebediener richtig geschult sind; verstehen Sie, wie man das Gerät sicher und korrekt bedient.
8. Lassen Sie das Gerät nur dann in Betrieb, wenn alle Teile vorhanden sind und ordnungsgemäß funktionieren.
9. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.
10. Warten und warten Sie das Gerät nur mit autorisierten oder zugelassenen Ersatzteilen; Fahrlässigkeit macht das Gerät unsicher und führt zum Erlöschen der Garantie.
11. Überprüfen Sie das Gerät regelmäßig und führen Sie alle erforderlichen Wartungsarbeiten durch.
12. Bewahren Sie diese Anleitung im Griff Ihres Gerätes auf.
13. Halten Sie alle Aufkleber auf dem Gerät sauber und sichtbar.

## 2.2 Weitere Sicherheitshinweise

1. Lesen, verstehen und befolgen Sie alle Anweisungen, bevor Sie dieses Gerät in Betrieb nehmen.
2. Die Nennleistung darf nicht überschritten werden.
3. Nur auf hartem, ebenem Untergrund mit weniger als 3 Grad Neigung verwenden.
4. Zentrieren Sie die Last auf der Montageplatte.
5. Nur an den vom Fahrzeugherrsteller angegebenen Stellen des Motors montieren und abstützen.
6. Verriegeln Sie den Drehmechanismus der Montageplatte, bevor Sie eine Last aufbringen.
7. Blockieren Sie die Räder/Rollen, bevor Sie am Motor arbeiten.
8. Drehen Sie den Motor mit dem mitgelieferten Griff oder der mitgelieferten Vorrichtung.
9. Stellen Sie sicher, dass die Last zentriert und an den Befestigungselementen befestigt ist.
10. Außermittige Lasten können dazu führen, dass sich Last und Griff beim Lösen der Drehsicherung in beide Richtungen drehen.
11. Die Drehverriegelungen langsam und vorsichtig lösen.
12. An diesem Produkt dürfen keine Änderungen vorgenommen werden.
13. Es dürfen nur vom Hersteller gelieferte Aufsätze und/oder Adapter verwendet werden.
14. Niemals direkt unter einer abgestützten Last arbeiten.
15. Verwenden Sie dieses Produkt nicht für andere als die vom Hersteller angegebene Verwendung.
16. Die Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zu Personen- und/oder Sachschäden führen.

## 3 Allgemeine Gebrauchsanweisung

Überprüfen Sie vor der Verwendung der Bodenwanne, ob Öl austritt, ein Schaden vorliegt oder ob Sie fehlendes Zubehör feststellen können.

1. Befestigen Sie die Rolle und Hülse für das Rad am Vorderbein mit Schraube, Unterlegscheibe, Federscheibe und Mutter, befestigen Sie die Vorderrolle am Vorderbein mit Unterlegscheibe und Mutter.
2. Befestigen Sie die Kopfbaugruppe an den Tragarmen mit Schraube, Unterlegscheibe, Federscheibe und Mutter.
3. Befestigen Sie den hinteren Stützbalken mit Schraube, Scheibe, Federscheibe und Mutter an der fertigen vorderen Beinbaugruppe.
4. Befestigen Sie den Hauptpfosten mit Schraube, Unterlegscheibe, Federscheibe und Mutter an der fertigen hinteren Stützträgerbaugruppe.
5. Setzen Sie die Kopfbaugruppe in das Loch des Hauptpfostens ein. Richten Sie das Loch in der Kopfbaugruppe und dem Hauptpfosten aus und montieren Sie es durch Einsetzen des Stiftes.
6. Stecken Sie die Griffanordnung in das Loch der Kopfanordnung. Setzen Sie das Loch des Werkzeugfachs auf den Stift des Hauptpfostens.
7. Alle Schrauben anziehen.

## 4 Wartung

- Warten Sie Ihre Ausrüstung. Es wird empfohlen, den allgemeinen Zustand aller Geräte vor dem Einsatz zu überprüfen.
- Halten Sie Ihre Geräte in gutem Zustand, indem Sie ein Programm zur gewissenhaften Reparatur und Wartung durchführen. Lassen Sie notwendige Reparaturen von qualifiziertem Servicepersonal durchführen.
- Befolgen Sie die Wartungsanweisungen sorgfältig, um Ihr Gerät in gutem Betriebszustand zu halten. Führen Sie niemals Wartungsarbeiten an dem Gerät durch, während es unter Last steht.

- a. Alle beweglichen Teile des Gerätes sollten regelmäßig gereinigt werden.
- b. Schmieren Sie die Teile gemäß den Angaben des Herstellers. Die Art des Schmierstoffs sollte den Angaben des Herstellers oder einer qualifizierten Person entsprechen. Die Schmiersysteme sollten überprüft werden, um die ordnungsgemäße Funktion zu überprüfen.
- c. Wenn zusätzliche Wartungsarbeiten erforderlich sind, sind diese gemäß den Anweisungen des Herstellers oder der qualifizierten Person durchzuführen.

### Inspektion

Sie sollten das Produkt auf Beschädigungen, Verschleiß, Bruch oder Fehlstellen (z.B. Stifte) überprüfen und sicherstellen, dass alle Komponenten vor jedem Gebrauch funktionieren. Befolgen Sie die Schmierungs- und Lagerungsanweisungen für eine optimale Produktleistung. Überprüfen Sie die Kletterstifte, um sicherzustellen, dass sie nicht abgenutzt oder beschädigt sind. Überprüfen Sie, ob alles in gutem Zustand ist und ob nichts die Löcher blockiert. Verwenden Sie das Gerät nur, wenn es sich in gutem Betriebszustand befindet.

### Blockierung

Wenn das Produkt unter einer Last blockiert, verwenden Sie Geräte mit gleicher oder größerer Tragfähigkeit, um die Last sicher auf den Boden zu senken. Nach dem Lösen der Bindung reinigen, schmieren und testen, ob das Gerät ordnungsgemäß funktioniert. Rostige Komponenten, Schmutz oder verschlossene Teile können die Ursache für die Bindung sein. Reinigen und schmieren Sie das Gerät wie im Schmierabschnitt angegeben. Testen Sie das Gerät ohne Last. Wenn die Bindung fortgesetzt wird, wenden Sie sich an den Kundendienst.



### ACHTUNG

#### WENN IHR GERÄT KLEMMT

Wenn Ihre Ausrüstung älter wird, können die Seile anfangen zu verklemmen. Dadurch wird verhindert, dass das Gerät ordnungsgemäß und sicher funktioniert. Rostige, verschmutzte oder abgenutzte Seile können zu einer Blockierung führen. Reinigen und schmieren Sie das Gerät. Testen Sie das Gerät ohne Last. Wenn die Blockierung anhält, beziehen Sie Ersatzteile und/oder wenden Sie sich an den Kundenservice. Wenn Ihre Ausrüstung unter einer Last blockiert, verwenden Sie Geräte mit gleicher oder größerer Tragfähigkeit, um die Last sicher auf den Boden zu senken.

### Reinigung

Wenn die beweglichen Teile des Geräts verstopft sind, verwenden Sie zur Reinigung des Geräts ein Reinigungsmittel oder einen anderen guten Entfetter. Vorhandenen Rost mit einem eindringenden Gleitmittel entfernen.



### ACHTUNG

Verwenden Sie kein Motoröl zum Schmieren des Geräts.

### Rostschutz

Täglich auf Rost- und Korrosionsspuren prüfen, ohne Belastung.

## 5 Lagerung

- An einem trockenen Ort aufbewahren, empfohlen in Innenräumen.
- Die Geräte sollten an einem Ort gelagert werden, an dem sie keinen Schäden ausgesetzt sind.
- Sind extreme Temperaturen oder chemisch aktive oder abrasive Umgebungen betroffen, sind die darin enthaltenen Hinweise zu beachten.
- Temperatur: Wenn das Gerät bei Temperaturen über 60 °C oder unter -29 °C verwendet werden soll, sollte der Gerätehersteller oder eine qualifizierte Person konsultiert werden.
- Chemisch aktive Umgebungen: Die Stärke und Funktion von Geräten kann durch chemisch aktive Umgebungen wie ätzende oder saure Substanzen oder Dämpfe beeinflusst werden. Vor dem Einsatz von Geräten in chemisch aktiven Umgebungen sollte der Gerätehersteller oder eine qualifizierte Person konsultiert werden.
- Andere Umgebungen: Das Innenleben von Geräten kann durch hohe Feuchtigkeit, Kies oder Sand, Schlamm, Sand, Sand oder andere staubhaltige Luft beeinträchtigt werden. Geräte, die diesen Umgebungen unterliegen, sollten ihre inneren Komponenten häufig gereinigt, geprüft und geschmiert werden.



### HINWEIS

Wenn das Gerät im Freien gelagert wird, müssen alle Teile vor und nach dem Gebrauch geschmiert werden, um sicherzustellen, dass das Gerät in gutem Betriebszustand bleibt.

Von jedem Gerät, das in irgendeiner Weise beschädigt ist, als abgenutzt befunden wird oder anormal arbeitet, muss angenommen werden, dass es einer anormalen Last ausgesetzt war. Dieses sollte aus dem Gebrauch entfernt werden, bis es repariert wurde.

Eigentümer und/oder Betreiber sollten sich bewusst sein, dass die Reparatur des Geräts spezielle Kenntnisse und Einrichtungen erfordert. Nur werkseitig zugelassene Teile, Etiketten und Aufkleber dürfen auf diesem Gerät verwendet werden. Eine jährliche Inspektion der Heber wird empfohlen, um sicherzustellen, dass sich Ihre Heber in optimalen Bedingungen befinden und dass die Heber über korrekte Aufkleber und Sicherheitsaufkleber verfügen, die vom Hersteller vorgeschrieben sind.



Das Altgerät kann an eine Entsorgungsstelle abgegeben werden, wo es im Sinne des nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetzes entsorgt wird. Das Gerät und seine Zubehörteile sind aus verschiedenen Materialien zusammengesetzt. Defekte Komponenten müssen als Sondermüll behandelt und entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen entsorgt werden. Die Verpackung besteht aus Rohstoffen und kann deshalb wiederverwendet, oder zu einer Sammelstelle, gebracht werden.

## DE

### Anmerkung

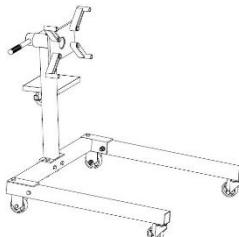
Die Betriebsanleitung kann sich ohne Ankündigung ändern.

Unser Unternehmen übernimmt keine Verantwortung für den Verlust von Produkten.

Der Inhalt dieser Betriebsanleitung kann nicht als Grund dafür verwendet werden, den Motorständern für irgendwelche anderen Anwendungen zu verwenden.

## 1 Données techniques

<b>STIER Support moteur 560 kg (904712)</b>		
charge nominale	kg	560
poids propre	kg	27,5



## 2 Consigne de sécurité

Lisez attentivement ce manuel avant de l'utiliser pour vous assurer que vous en connaissez bien le contenu. Une utilisation incorrecte peut présenter un danger. Seul le respect intégral de toutes les consignes et informations de sécurité permet l'utilisation conforme à l'usage prévu. Conservez les consignes de sécurité et d'utilisation pour une utilisation ultérieure dans un endroit sûr. Toutefois, les instructions contenues dans ce manuel ne remplacent pas les normes ou

réglementations supplémentaires (même légales) publiées pour des raisons de sécurité.

### **DANGER**

Si vous ne respectez pas les instructions de ce manuel, vous risquez de vous blesser grièvement et même de mourir.

### **ATTENTION**

Le non-respect des instructions de ce mode d'emploi peut entraîner des dommages et des blessures à l'appareil.

### 2.1 Consignes générales de sécurité

1. Vérifier soigneusement l'appareil avant chaque utilisation. Assurez-vous que l'appareil n'est pas endommagé, trop usé ou manquant.
2. Ne pas utiliser l'appareil s'il n'est pas correctement lubrifié.
3. L'utilisation d'équipement qui n'est pas dans un état de fonctionnement propre ou correctement lubrifié peut entraîner des blessures graves.
4. Vérifier la zone de travail avant chaque utilisation. S'assurer qu'il n'y a pas de dangers possibles.
5. Vérifier le bon fonctionnement et l'exactitude de l'appareil.
6. Préparez les instructions pour les opérateurs de la machine.
7. S'assurer que tous les opérateurs de la machine sont correctement formés ; comprendre comment utiliser la machine en toute sécurité et correctement.
8. Ne pas faire fonctionner l'appareil si toutes les pièces ne sont pas présentes et ne fonctionnent pas correctement.
9. N'utilisez que des pièces de rechange d'origine.
10. N'effectuez l'entretien et la maintenance de l'appareil qu'avec des pièces de rechange autorisées ou approuvées ; la négligence rend l'appareil dangereux et annule la garantie.
11. Contrôler régulièrement l'appareil et effectuer tous les travaux d'entretien nécessaires.
12. Conservez ces instructions dans la poignée de votre appareil.
13. Gardez tous les autocollants sur l'appareil propres et visibles.

## 2.2 Autres consignes de sécurité

1. Lire, comprendre et suivre toutes les instructions avant d'utiliser cet équipement.
2. La puissance nominale ne doit pas être dépassée.
3. N'utiliser que sur un sol dur et plat avec une inclinaison de moins de 3 degrés.
4. Centrer la charge sur la plaque de montage.
5. Montez et soutenez uniquement aux points du moteur spécifiés par le constructeur du véhicule.
6. Verrouiller le mécanisme de rotation de la plaque de montage avant d'appliquer une charge.
7. Verrouillez les roues/rouleaux avant de travailler sur le moteur.
8. Tournez le moteur à l'aide de la poignée ou du support fourni.
9. S'assurer que la charge est centrée et fixée aux fixations.
10. Les charges excentriques peuvent faire tourner la charge et la poignée dans les deux sens lorsque le dispositif anti-rotation est relâché.
11. Desserez les verrous tournants lentement et avec précaution.
12. Aucune modification ne peut être apportée à ce produit.
13. Seuls les accessoires et/ou adaptateurs fournis par le fabricant peuvent être utilisés.
14. Ne jamais travailler directement sous une charge supportée.
15. N'utilisez pas ce produit à des fins autres que celles spécifiées par le fabricant.
16. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures corporelles et/ou des dommages matériels.

## 3 Mode d'emploi général

Avant d'utiliser le plancher, vérifiez s'il n'y a pas de fuite d'huile, de dommages ou d'accessoires manquants.

1. Fixez le galet de roue et la douille de roue à la jambe avant à l'aide du boulon, de la rondelle, de la rondelle élastique et de l'écrou, puis fixez le galet avant à la jambe avant en utilisant la rondelle et l'écrou.
2. Fixez l'assemblage de la tête aux bras de support à l'aide d'un boulon, d'une rondelle, d'une rondelle élastique et d'un écrou.
3. Fixez la poutre de support arrière à l'ensemble de jambe avant fini à l'aide du

boulon, de la rondelle, de la rondelle élastique et de l'écrou.

4. Fixez le poteau principal à la poutre de support arrière terminée à l'aide d'un boulon, d'une rondelle, d'une rondelle élastique et d'un écrou.
5. Insérez l'ensemble de la tête dans le trou principal du poteau. Alignez le trou dans l'assemblage de la tête et du poteau principal et montez en insérant la goupille.
6. Insérez la poignée dans le trou de la tête. Placez le trou dans le plateau à outils sur la goupille du poteau principal.
7. Serrer toutes les vis.

## 4 Entretien

- Entretenez votre équipement. Il est recommandé de vérifier l'état général de tous les appareils avant de les utiliser.
- Maintenez votre équipement en bon état en effectuant un programme complet de réparation et d'entretien. Faites effectuer les réparations nécessaires par du personnel de service qualifié.
- Suivez attentivement les instructions d'entretien pour maintenir votre appareil en bon état de fonctionnement. N'effectuez jamais de travaux d'entretien sur l'appareil lorsqu'il est sous charge.

- a.Toutes les pièces mobiles de l'appareil doivent être nettoyées régulièrement.
- b.Lubrifier les pièces conformément aux instructions du fabricant. Le type de lubrifiant doit être tel que spécifié par le fabricant ou une personne qualifiée. Les systèmes de lubrification doivent être inspectés pour vérifier leur bon fonctionnement.
- c.Si des travaux d'entretien supplémentaires sont nécessaires, ils doivent être effectués conformément aux instructions du fabricant ou d'une personne qualifiée.

### Vérification

Avant chaque utilisation, vérifiez que le produit n'est pas endommagé, usé, cassé ou défectueux (p. ex. broches) et assurez-vous que tous les composants fonctionnent correctement. Suivez les instructions de lubrification et de roulements pour une performance optimale du produit. Vérifiez que les goupilles grimpantes ne sont pas usées ou endommagées. Vérifiez que tout est en bon état et que rien ne bouche les trous. N'utilisez l'appareil que lorsqu'il est en bon état de fonctionnement.

### Obstruction

Si le produit se bloque sous une charge, utilisez un équipement ayant une capacité de charge égale ou supérieure pour abaisser la charge au sol en toute sécurité. Après avoir desserré la fixation, nettoyez, lubrifiez et vérifiez le bon fonctionnement de l'appareil. Des composants rouillés, de la saleté ou des pièces usées peuvent être à l'origine de l'adhérence. Nettoyez et lubrifiez l'appareil comme indiqué dans la section lubrification. Tester l'appareil à vide. Si la liaison continue, contactez le service clientèle.



### ATTENTION

SI VOUS ÊTES COINCÉ AVEC L'APPAREIL. Au fur et à mesure que votre équipement vieillit, les cordes peuvent commencer à se coincer. Cela empêchera l'appareil de fonctionner correctement et en toute sécurité. Des cordes rouillées, sales ou usées peuvent entraîner un blocage. Nettoyez et lubrifiez l'appareil. Tester l'appareil à vide. Si le blocage persiste, obtenir des pièces de rechange et/ou contacter le service après-vente. Si votre équipement se bloque sous une charge, utilisez un équipement ayant la même capacité de charge ou une capacité de charge supérieure pour abaisser la charge au sol en toute sécurité.

### Entretien

Si les pièces mobiles de l'unité sont bouchées, utilisez un détergent ou un autre dégraissant pour nettoyer l'unité. Enlever la rouille à l'aide d'un lubrifiant pénétrant.



### ATTENTION

N'utilisez pas d'huile moteur pour lubrifier l'appareil.

### Protection antirouille

Vérifiez tous les jours s'il y a des signes de rouille et de corrosion, sans contrainte.

## 5 Stockage

- Entreposer dans un endroit sec, recommandé pour un usage intérieur.
- Les appareils doivent être stockés dans un endroit où ils ne sont pas exposés à des dommages.
- Si des températures extrêmes ou des environnements chimiquement actifs ou abrasifs sont affectés, les instructions qui y sont contenues doivent être respectées.
- Température : Si l'appareil doit être utilisé à des températures supérieures à 60 °C ou inférieures à -29 °C, consulter le fabricant ou une personne qualifiée.
- Environnements chimiquement actifs : La résistance et le fonctionnement de l'équipement peuvent être affectés par des environnements chimiquement actifs tels que des substances ou vapeurs corrosives ou acides. Avant d'utiliser l'équipement dans des environnements chimiquement actifs, il faut consulter le fabricant de l'équipement ou une personne qualifiée.
- Autres environnements : L'intérieur de l'équipement peut être affecté par une humidité élevée, du gravier ou du sable, de la boue, du sable, du sable ou tout autre air poussiéreux. Les composants internes des équipements soumis à ces environnements devraient être fréquemment nettoyés, inspectés et lubrifiés.



### NOTE

Lorsque l'appareil est entreposé à l'extérieur, toutes les pièces doivent être lubrifiées avant et après utilisation afin de s'assurer que l'appareil demeure en bon état de fonctionnement.

Tout équipement endommagé de quelque façon que ce soit, usé ou dont le fonctionnement est anormal doit être considéré comme ayant été soumis à une charge anormale. Ceci doit être retiré de l'utilisation jusqu'à ce qu'il soit réparé.

Les propriétaires et/ou opérateurs doivent être conscients que la réparation de l'équipement nécessite des connaissances et des installations spéciales. Seules des pièces, étiquettes et autocollants approuvés en usine peuvent être utilisés sur cet appareil. Une inspection annuelle des crics est recommandée pour s'assurer que vos crics sont dans des conditions optimales et qu'ils portent les autocollants et les étiquettes de sécurité spécifiés par le fabricant.



L'ancien appareil peut être livré à un point d'élimination où il est éliminé conformément à la loi nationale sur le cycle fermé des substances et la gestion des déchets. L'appareil et ses accessoires sont fabriqués dans différents matériaux. Les composants défectueux doivent être traités comme des déchets dangereux et éliminés conformément aux prescriptions légales. L'emballage est constitué de matières premières et peut donc être réutilisé ou amené à un point de collecte.

## FR

### Remarque

Le présent mode d'emploi peut être modifié à tout moment sans préavis.

Notre entreprise décline toute responsabilité en cas de perte de produits.

Le contenu de ce mode d'emploi ne peut pas être utilisé pour justifier une quelconque autre utilisation du support moteur levage.